

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG



(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
15. März 2001 (15.03.2001)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 01/18397 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: F04C 11/00, 2/18

[DE/DE]; Johannisstr. 22, 66386 St. Ingbert (DE). JUNG,  
Rüdiger [DE/DE]; Theresienstr. 42, 66386 St. Ingbert  
(DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP00/08643

(22) Internationales Anmeldedatum:

5. September 2000 (05.09.2000)

(74) Anwalt: BARTELS UND PARTNER; Lange Str. 51,  
70174 Stuttgart (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(81) Bestimmungsstaaten (national): JP, US.

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT,  
BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC,  
NL, PT, SE).

(30) Angaben zur Priorität:

199 42 567.1 7. September 1999 (07.09.1999) DE

Veröffentlicht:

— Mit internationalem Recherchenbericht.

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): FLUTEC FLUIDTECHNISCHE GERÄTE GMBH [DE/DE]; Industriegebiet, 66273 Sulzbach/Saar (DE).

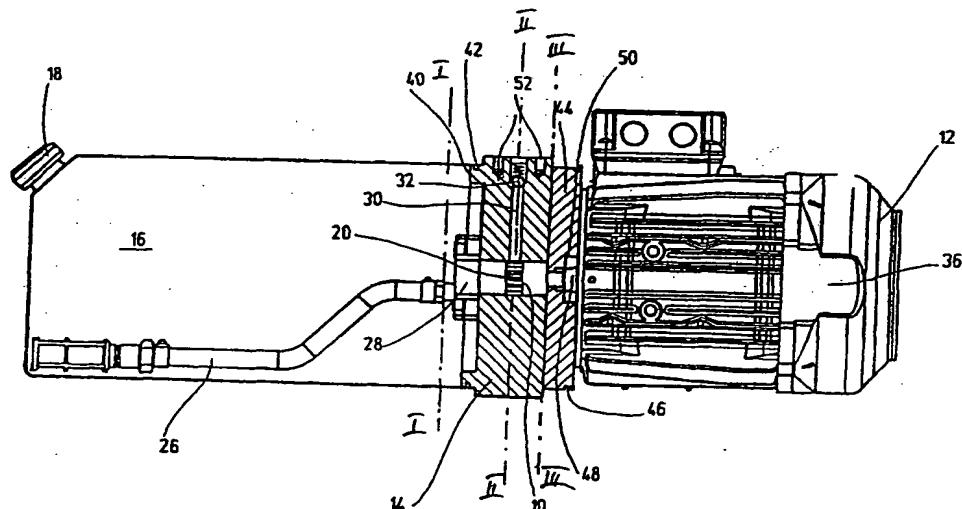
Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes, und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): KLAHM, Harald

(54) Title: GEAR PUMP WITH A DRIVE AND A HYDRAULIC TANK

(54) Bezeichnung: ZAHNRADPUMPE MIT ANTRIEBSEINRICHTUNG UND HYDRAULIKTANK



**WO 01/18397 A1**

(57) Abstract: The invention relates to a device for pumping fluid using a hydraulic pump (10) and a drive (12) whereby the hydraulic pump (10) is produced as an independent component with different types of drive devices (12) as additional components that can be coupled in the form of a modular system and is configured as a coupling piece (14) for said purpose. Hydraulic tanks (16) having different volumes represent a third, different type of component. Each hydraulic tank (16) can be connected on one side to the coupling piece (14) and the corresponding drive device (12) can be connected on the other side opposite to said coupling piece (14) or on the same side. The coupling piece (14) is built as a single component and embodied in the form of base plate. The hydraulic pump (10) is an external gear pump (20), whose toothed wheels (22) are received or integrated into the base plate. A compact modularly constructed building block system is thereby achieved which is functionally reliable and easy to maintain.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]